

Act II

8

SONG OF THE HERALDS OF SPRING

We seek our playmates,
 Waking them up from all corners before it is morning.
 We call them in bird-songs,
 Beckon them in nodding branches.
 We spread our spell for them in the splendour of clouds.
 We laugh at solemn Death
 Till he joins in our laughter.
 We tear open Time's purse,
 Taking back his plunder from him.
 You shall lose your heart to us, O Winter.
 It will gleam in the trembling leaves
 And break into flowers.

*Aamraa khoonji khyalaar saathhi --
 Vor naa hothey jaagaai thaader ghoomaay jaaraa saaraa raathi.
 Aamraa ddaaki paakhir galaay, aamraa naachi bokool-thalaay,
 Mon volaabaar manthra jaani, haaoyathey faand aamraa paathi.
 Marankey tho maani ney rey,
 Kaaler faansi faansiye diye lootth-karaa dhon neei jey kerhey:
 Aamraa thomaar monochoraa, chhaarhbo naa go thomaay moraa --
 Cholecho kon aandhaar-paaney sethhaao jaley moder baathi.*

1' 0 1' 0
 II{MA -nA nA | -dA dA -A I PA -A PA | -A PA -dPA I
 aa m raa . khoo n ji . khya . laa . r

1' 0 # 1' 0
 I MA -A -PdPA | MA -GA -A}I NA -A S'A | -A S'A -r'S'A I
 saa thhi . . vo r naa . ho . .

1' 0 1' 0
 I NS'A -NA dA | -PA dA -A I NA -A -A | S'A -A -A I
 they . jaa . gaa i thaa . . de . r

1' 0 1' 0
 I PA -nA nA I -dA dA -A I PA -A PA | -A PA -DPA I
 ghoo . maa y jaa . raa . saa . raa ..

1' 0
 I MA -A -PdPA I MA -GA -A II
 raa thi . .

1' 0 1' 0
 II{^PdA -A dA | -A dA -A I NA -A S'A | -A S'A -r'S'A I
 aa m raa . ddaa . ki . paa . khi . r

1' 0 1' 0
 I S'NA -A -A | S'A -A -A I S'A -g'A g'A | -A g'A -R'A I
 ga . . laa . y aa m raa . naa .

1' 0 1' 0
 I M'g'A -A -r'A | -A S'A -r'S'A I S'NA -A -A | S'A -A -A}I
 chi . bo . koo . l tha . . laa . y

1' 0 1' 0
 I{PA -nA nA I -dA dA -A I PA -A PA | -A PA -DPA I
 mo n vo . laa . baa r ma n thra ..

1' 0 1' 0
 I MA -A -PdPA I MA -GA -A}I NA -A S'A | -A S'A -r'S'A I
 jaa ni . . haa o ya . they ..

1' 0 1' 0
 I NS'A -NA dA | -PA dA -A I dNA -A -A | S'A -A -A II
 faan d aa m raa . paa . . thi . .

1' 0 1' 0
 II{SA -A rA | -MA MA -PA I MA -A MA | -A MA -PMA I
 ma . ra n key . tho . maa . ni ..

1' 0 1' 0
 I GMA -GMA -A | MPA -A -A I PdA -A dA | -A dA -A I
 ney. . . . rey . . kaa . le r faan .

1' 0 1' 0
 I NA -A S'A | -A S'r'A S'A I NA -A -A | S'A -A -A I
 si . faan . si. ye di . . ye . .

1' 0 1' 0
 I PA -nA nA I -dA dA -A I PA -A PA | -A PA -dPA I
 loo tth ka . raa . dho n nee i jey ..

1' 0 1' 0
 I MA -PdA -PA | MA -GA -A}I{PdA -A dA | -A dA -A I
 ke . . . rhey . . aa m raa . tho .

1' 0 1' 0
 I NA -A S'A | -A S'r'A -S'A I S'NA -A -A | S'A -A -A I
 maa r mo . no . . cho . . raa . .

